

Zeitschrift: Comptes de l'année ... / Chemins de fer fédéraux
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1904)

Rubrik: Compte d'exploitation des chemins de fer fédéraux de l'année 1904

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Compte d'exploitation des chemins

Recettes d'exploitation.	Administration centrale		Arrondissement I		Arrondissement II	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
I. Produit du transport des voyageurs	45,427,823	02	—	—	—	—
II. Produit du transport des bagages, animaux et marchandises	63,737,545	25	—	—	—	—
1. Bagages	4,396,394	72	—	—	—	—
2. Animaux	1,961,397	81	—	—	—	—
3. Marchandises	57,379,752	72	—	—	—	—
Total I et II. Produits de transports	109,165,368	27	—	—	—	—
III. Recettes diverses.						
1. Loyers et affermages	2,063,974	75	295,447	05	464,962	90
a. Pour gares et tronçons communs	885,786	50	—	—	—	—
b. Pour matériel roulant	1,177,157	20	800	—	500	—
c. Locations diverses	1,031	05	294,647	05	464,462	90
2. Produits de services auxiliaires	758,718	78	253,873	41	496,335	85
a. Administration des imprimés	92,553	14	—	—	—	—
b. Administration du matériel de voie	666,165	64	—	—	—	—
c. Economats	—	—	95,263	31	84,177	58
d. Ateliers	—	—	157,568	10	372,585	89
e. Usines à gaz	—	—	—	—	28,764	88
f. Télégrammes privés	—	—	1,042	—	10,807	50
g. Divers	—	—	—	—	—	—
3. Autres recettes	20,394	11	19,396	64	33,591	26
a. Produits de ventes	3,398	28	4,613	55	2,815	50
b. Indemnités pour le service des ambulants postaux	—	—	—	—	—	—
c. Divers	16,995	83	14,783	09	30,775	76
Total III. Recettes diverses	2,843,087	64	568,717	10	994,890	01
Total des recettes d'exploitation	112,008,455	91	568,717	10	994,890	01

de fer fédéraux de l'année 1904.

Arrondissement III		Arrondissement IV		Total		OBSERVATIONS
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
—	—	—	—	45,427,823	02	
—	—	—	—	63,737,545	25	
—	—	—	—	4,396,394	72	
—	—	—	—	1,961,397	81	
—	—	—	—	57,379,752	72	
—	—	—	—	109,165,368	27	
382,506	05	177,761	28	3,384,652	03	
—	—	—	—	885,786	50	
3,000	—	—	—	1,181,457	20	
379,506	05	177,761	28	1,317,408	33	
212,855	10	228,414	50	1,950,197	64	
—	—	—	—	92,553	14	} Y compris les intérêts des capitaux.
—	—	—	—	666,165	64	
61,435	33	85,281	74	326,157	96	
150,052	52	115,460	53	795,667	04	
—	—	25,518	68	54,283	56	
1,367	25	2,153	55	15,370	30	
—	—	—	—	—	—	
41,235	93	16,948	88	131,566	82	
3,826	31	10,802	26	25,455	90	
—	—	—	—	—	—	
37,409	62	6,146	62	106,110	92	
636,597	08	423,124	66	5,466,416	49	
636,597	08	423,124	66	114,631,784	76	

Compte d'exploitation des chemins

Dépenses d'exploitation.	Dépenses d'exploitation							
	Administration centrale		Arrondissement I		Arrondissement II		Arrondissement III	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
I. Administration générale.								
A. Personnel	1,448,737	55	251,663	35	293,527	93	275,865	97
1. Autorités administratives	85,452	25	38,579	70	37,653	50	38,221	50
2. Secrétariat, chancellerie, archives et bureau de registration	135,659	45	55,645	60	90,869	95	81,370	20
3. Contrôle des dépenses, comptabilité, caisse et bureaux de comptabilité	150,097	80	75,050	40	69,602	23	64,753	45
4. Contentieux et administration des caisses de pensions, de secours et de malades	55,251	10	42,168	45	38,451	90	36,011	80
5. Bureaux des tarifs, agences commerciales et bureau de détaxe	272,282	65	—	—	—	—	—	—
6. Contrôle des recettes	630,829	35	—	—	—	—	—	—
7. Bureau de statistique	64,903	25	—	—	—	—	—	—
8. Bureaux du service des télégraphes et des installations électriques	30,112	50	32,400	85	44,581	35	34,756	02
9. Portiers et concierges	24,149	20	7,818	35	12,369	—	20,753	—
B. Dépenses diverses	318,891	09	28,686	06	41,599	58	35,232	65
1. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	224,384	70	14,557	91	25,190	72	23,133	33
2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	31,760	75	9,653	50	6,960	97	8,107	38
3. Complément et entretien de l'inventaire	12,669	40	3,941	80	2,813	89	3,265	61
4. Divers	50,076	24	532	85	6,634	—	726	33
Total I. Administration générale	1,767,628	64	280,349	41	335,127	51	311,098	62
II. Entretien et surveillance de la voie.								
A. Personnel	124,890	—	1,075,177	45	1,195,782	10	1,340,748	67
1. Bureaux des ingénieurs en chef	124,890	—	117,551	80	91,450	84	131,517	27
2. Ingénieurs de la voie et leurs aides	—	—	87,433	70	98,781	06	99,584	80
3. Chefs de district et leur aides	—	—	226,383	75	256,721	10	223,932	87
4. Gardes-voie, gardes-barrières et leurs remplaçants	—	—	643,808	20	748,829	10	885,713	73
A reporter	124,890	—	1,075,177	45	1,195,782	10	1,340,748	67

*) Dépenses directes d'exploitation de l'administration centrale et des arrondissements, sous déduction des remboursements.

de fer fédéraux de l'année 1904.

par rubriques *)		Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes (soldes)														Dépenses nettes d'exploitation	
Arrondissement IV	Total	Dépenses de parachèvement imputables au compte d'exploitation		Bonification du compte de construction pour frais d'administration et de direction des travaux.		Frais d'exploitation et d'entretien de gares et tronçons communs		Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes		Service de traction des CFF sur d'autres lignes et vice versa		Total					
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
202,645	—	2,472,439	80	—	—	÷ 269,824	56	÷ 535	76	÷ 37,878	83	—	—	÷ 308,239	15	2,164,200	65
37,617	60	237,524	55	—	—	÷ 52,199	09	—	—	÷ 3,461	80	—	—	÷ 55,660	89	181,863	66
54,878	70	418,423	90	—	—	÷ 53,232	28	—	—	÷ 5,395	54	—	—	÷ 58,627	82	359,796	08
48,911	25	408,415	13	—	—	÷ 146,160	24	—	—	÷ 6,966	60	—	—	÷ 153,126	84	255,288	29
33,705	60	205,588	85	—	—	÷ 18,232	95	—	—	÷ 3,659	16	—	—	÷ 21,892	11	183,696	74
—	—	272,282	65	—	—	—	—	—	—	÷ 4,664	89	—	—	÷ 4,664	89	267,617	76
—	—	630,829	35	—	—	—	—	—	—	÷ 9,821	46	—	—	÷ 9,821	46	621,007	89
—	—	64,903	25	—	—	—	—	—	—	÷ 3,060	78	—	—	÷ 3,060	78	61,842	47
17,848	25	159,698	97	—	—	—	—	÷ 535	76	÷ 683	65	—	—	÷ 1,219	41	158,479	56
9,683	60	74,773	15	—	—	—	—	—	—	÷ 164	95	—	—	÷ 164	95	74,608	20
25,630	34	450,039	72	—	—	÷ 42,199	09	—	—	÷ 2,401	39	—	—	÷ 44,603	48	405,436	24
18,676	25	305,942	91	—	—	÷ 35,165	91	—	—	÷ 1,515	75	—	—	÷ 36,681	66	269,261	25
4,903	15	61,385	75	—	—	÷ 7,033	18	—	—	÷ 794	19	—	—	÷ 7,827	37	53,558	38
2,037	49	24,728	19	—	—	—	—	—	—	÷ 83	20	—	—	÷ 83	20	24,644	99
13	45	57,982	87	—	—	—	—	—	—	÷ 11	25	—	—	÷ 11	25	57,971	62
228,275	34	2,922,479	52	—	—	÷ 312,023	65	÷ 535	76	÷ 40,283	22	—	—	÷ 352,842	63	2,569,636	89
709,558	06	4,446,156	28	—	—	÷ 348,142	53	÷ 9,695	70	÷ 38,495	24	—	—	÷ 396,333	47	4,049,822	81
70,110	10	535,520	01	—	—	÷ 186,379	33	+ 1,425	89	÷ 9,183	91	—	—	÷ 194,137	35	341,382	66
40,751	15	326,550	71	—	—	÷ 112,530	92	÷ 1,019	70	÷ 5,628	78	—	—	÷ 119,179	40	207,371	31
113,292	01	820,329	73	—	—	÷ 49,232	28	÷ 7,221	52	÷ 5,508	60	—	—	÷ 61,962	40	758,367	33
485,404	80	2,763,755	83	—	—	—	—	÷ 2,880	37	÷ 18,173	95	—	—	÷ 21,054	32	2,742,701	51
709,558	06	4,446,156	28	—	—	÷ 348,142	53	÷ 9,695	70	÷ 38,495	24	—	—	÷ 396,333	47	4,049,822	81

Compte d'exploitation des chemins

Dépenses d'exploitation.		Dépenses d'exploitation							
		Administration centrale		Arrondissement I		Arrondissement II		Arrondissement III	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	Report	124,890	—	1,075,177	45	1,195,782	10	1,340,748	67
B. Travaux d'entretien et de renouvellement		10,809	50	2,540,816	70	2,257,622	52	2,679,032	75
1. Terrassements et ouvrages d'art		—	—	696,451	70	602,096	88	584,458	30
a. Terrassements et murs, ensemencement de talus, travaux d'assainissement, etc.		—	—	185,470	35	113,913	89	94,332	68
b. Tunnels		—	—	278,267	80	96,407	43	9,572	63
c. Ponts, ponceaux et aqueducs.		—	—	67,364	15	156,311	12	109,225	32
d. Ballastage		—	—	111,024	20	160,399	50	290,984	62
e. Empierrement de routes, chemins et places		—	—	37,760	75	49,698	70	48,089	61
f. Corrections et défenses de rives		—	—	16,414	10	24,918	99	31,998	90
g. Divers		—	—	150	35	447	25	254	54
2. Voie de fer		—	—	1,533,180	55	1,154,526	33	1,526,303	67
a. Traverses		—	—	503,553	85	344,755	85	525,770	36
b. Rails et leurs attaches		—	—	465,748	10	282,021	80	400,915	27
c. Aiguilles, croisements, plaques tournantes et chariots-transbordeurs		—	—	35,501	95	65,371	55	65,674	38
d. Dressage et pose de la voie		—	—	528,149	75	462,060	93	533,710	48
e. Divers		—	—	226	90	316	20	233	18
3. Bâtiments et installations mécaniques des stations		10,809	50	174,406	65	320,041	80	328,241	90
a. Bâtiments d'administration		10,809	50	2,457	10	31,215	01	14,116	60
b. Bâtiments pour le service des voyageurs et des marchandises, y compris les halles, les trottoirs et les quais		—	—	73,034	85	157,905	71	163,757	60
c. Remises, y compris les fosses à piquer, magasins et petits ateliers		—	—	8,259	55	20,440	14	23,736	77
d. Prises d'eau, réservoirs et fontaines, y compris les frais d'acquisition de l'eau		—	—	28,032	40	53,060	32	45,119	68
e. Appareils élévatoires (grues, etc.) et ponts à bascule		—	—	15,624	35	10,896	52	11,323	48
f. Maisons de gardes et guérites		—	—	30,781	50	25,230	73	31,002	49
g. Installations pour l'éclairage extérieur		—	—	9,237	55	14,782	85	29,791	35
h. Divers		—	—	6,979	35	6,510	52	9,393	93
4. Télégraphes, signaux et divers		—	—	117,315	20	163,278	78	227,208	15
a. Conduites de télégraphe, de téléphone et de signaux électriques		—	—	13,333	95	15,221	77	55,917	14
b. Appareils à signaux		—	—	39,847	25	75,276	76	93,274	96
c. Indicateurs d'orientation et de police		—	—	1,741	75	1,014	47	6,432	03
d. Clôtures et barrières		—	—	62,369	60	71,757	93	71,612	67
e. Divers		—	—	22	65	7	85	28	65
5. Déblayage de la neige et de la glace		—	—	19,462	60	17,678	73	12,820	73
	A reporter	135,699	50	3,615,994	15	3,453,404	62	4,019,781	42

*) Dépenses directes d'exploitation de l'administration centrale et des arrondissements, sous déduction des remboursements.

de fer fédéraux de l'année 1904.

par rubriques *)		Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes (soldes)														Dépenses nettes d'exploitation	
Arrondissement IV	Total	Dépenses de parachèvement imputables au compte d'exploitation.		Bonification du compte de construction pour frais d'administration et de direction des travaux.		Frais d'exploitation et d'entretien de gares et tronçons communs		Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes		Service de traction des CFF sur d'autres lignes et vice versa		Total					
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
709,558	06	4,446,156	28	—	—	÷ 348,142	53	÷ 9,695	70	÷ 38,495	24	—	—	÷ 396,333	47	4,049,822	81
1,635,274	07	9,123,555	54	+ 820,163	48	—	—	÷ 41,877	16	÷ 66,725	96	—	—	+ 711,560	36	9,835,115	90
315,698	85	2,198,705	73	+ 324,118	73	—	—	÷ 20,224	16	÷ 17,311	75	—	—	+ 286,582	82	2,485,288	55
50,183	86	443,900	78	+ 57,708	33												
3,109	45	387,357	31	+ 180,386	63												
25,181	56	358,082	15	+ 57,435	59												
126,724	94	689,133	26	+ 22,832	53												
32,557	08	168,106	14	+ 5,709	55												
77,260	21	150,592	20	+ 46	10												
681	75	1,533	89	—	—												
1,023,810	94	5,237,821	49	+ 242,267	73	—	—	+ 3,589	29	÷ 39,455	26	—	—	+ 206,401	76	5,444,223	25
364,170	80	1,738,250	86	+ 46,852	94												
308,605	05	1,457,290	22	+ 33,622	50												
35,922	53	202,470	41	+ 55,779	72												
314,696	43	1,838,617	59	+ 106,012	57												
416	13	1,192	41	—	—												
205,785	98	1,039,285	83	+ 121,384	67	—	—	÷ 22,731	52	÷ 6,125	66	—	—	+ 92,527	49	1,131,813	32
1,850	78	60,448	99	—	—												
126,740	61	521,438	77	+ 62,480	57												
13,132	85	65,569	31	+ 12,307	50												
29,725	21	155,937	61	+ 8,255	96												
11,296	35	49,140	70	+ 9,309	84												
6,653	88	93,668	60	+ 18,872	93												
13,796	43	67,608	18	+ 9,638	57												
2,589	87	25,473	67	+ 519	30												
77,667	35	585,469	48	+ 132,392	35	—	—	÷ 2,297	10	÷ 3,343	88	—	—	+ 126,751	37	712,220	85
11,678	15	96,151	01	+ 28,816	97												
33,000	34	246,399	31	+ 89,656	63												
1,339	84	10,528	09	+ 116	25												
26,649	02	232,389	22	+ 13,802	50												
—	—	1	85	—	—												
12,310	95	62,273	01	—	—	—	—	÷ 213	67	÷ 489	41	—	—	÷ 703	08	61,569	93
2,344,832	13	13,569,711	82	+ 820,163	48	÷ 348,142	53	÷ 51,572	86	÷ 105,221	20	—	—	+ 315,226	89	13,884,938	71

Compte d'exploitation des chemins

Dépenses d'exploitation.		Dépenses d'exploitation							
		Administration centrale		Arrondissement I		Arrondissement II		Arrondissement III	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	Report	135,699	50	3,615,994	15	3,453,404	62	4,019,781	42
C. Dépenses diverses		25,699	52	116,575	99	96,045	58	147,550	69
1. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes		22,171	37	17,818	02	19,759	47	27,736	62
2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service		3,183	05	5,265	35	9,869	30	18,055	35
3. Eclairage de la voie		—	—	15,996	85	14,626	51	10,384	33
4. Complément et entretien de l'inventaire		297	10	72,567	32	42,285	99	83,997	80
5. Indemnités pour usage temporaire de terrains et pour pertes de cultures		—	—	614	—	724	35	344	40
6. Divers		48	—	4,814	45	8,779	96	7,032	19
Total II. Entretien et surveillance de la voie		161,399	02	3,732,570	14	3,549,450	20	4,167,332	11
III. Expédition et mouvement.									
A. Personnel		212,172	93	4,103,160	95	7,766,145	75	6,554,969	98
1. Bureaux pour le service de l'expédition et des trains et Contrôle central des wagons		212,172	93	126,426	85	144,189	45	140,722	45
2. Chefs de gare et de station et leur personnel, y compris les contrôleurs du matériel roulant, les aiguilleurs, le personnel d'entrepôt et de camionnage		—	—	2,791,435	70	5,961,079	18	4,423,426	68
3. Personnel des trains		—	—	1,185,298	40	1,660,877	12	1,990,820	85
B. Dépenses diverses		18,438	43	582,076	27	1,007,868	21	869,480	93
1. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes		14,826	93	238,863	98	424,080	69	400,945	29
2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service et éclairage des gares et des stations		3,266	—	228,528	39	489,268	25	351,917	07
3. Complément et entretien de l'inventaire, y compris les appareils télégraphiques et les bâches		279	50	82,539	93	58,831	86	89,523	16
4. Matières de consommation pour les installations mécaniques dans les gares et pour les appareils télégraphiques, etc.		—	—	4,459	08	5,567	67	9,661	23
5. Camionnage et plombage		—	—	3,387	96	12,726	39	6,072	79
6. Divers		66	—	24,296	93	17,393	35	11,361	39
Total III. Expédition et mouvement		230,611	36	4,685,237	22	8,774,013	96	7,424,450	91

*) Dépenses directes d'exploitation de l'administration centrale et des arrondissements, sous déduction des remboursements.

de fer fédéraux de l'année 1904.

par rubriques *)		Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes (soldes)												Dépenses nettes d'exploitation	
Arrondissement IV	Total	Dépenses de parachèvement imputables au compte d'exploitation		Bonification du compte de construction pour frais d'administration et de direction des travaux		Frais d'exploitation et d'entretien de gares et tronçons communs		Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes		Service de traction des CFF sur d'autres lignes et vice versa		Total		Dépenses nettes d'exploitation	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
2,344,832	13	13,569,711	82	+ 820,163	48	÷ 348,142	53	÷ 51,572	86	÷ 105,221	20	—	—	+ 315,226	89
76,249	81	462,121	59	+ 13,663	—	÷ 59,782	05	÷ 2,379	34	÷ 2,954	20	—	—	÷ 51,452	59
16,907	91	103,893	39	+ 10	95	÷ 35,165	91	÷ 263	99	÷ 365	40	—	—	÷ 35,784	35
10,064	50	46,437	55	—	—	÷ 17,582	96	÷ 225	45	÷ 192	19	—	—	÷ 18,000	60
5,402	44	46,410	13	+ 958	70	—	—	÷ 499	40	÷ 415	05	—	—	+ 44	25
34,278	12	233,426	33	+ 11,883	60	—	—	÷ 1,317	67	÷ 1,981	56	—	—	+ 8,584	37
10	—	1,692	75	+ 10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	+ 10	—
9,586	84	30,261	44	+ 799	75	÷ 7,033	18	÷ 72	83	—	—	—	—	÷ 6,306	26
2,421,081	94	14,031,833	41	+ 833,826	48	÷ 407,924	58	÷ 53,952	20	÷ 108,175	40	—	—	+ 263,774	30
3,918,342	50	22,554,792	11	—	—	—	—	÷ 644,148	27	÷ 180,209	47	÷ 12,466	—	÷ 836,823	74
94,256	25	717,767	93	—	—	—	—	÷ 13,043	18	—	—	÷ 13,043	18	704,724	75
2,980,517	41	16,156,458	97	—	—	—	—	÷ 643,378	77	÷ 114,622	32	—	—	÷ 758,001	09
843,568	84	5,680,565	21	—	—	—	—	÷ 769	50	÷ 52,543	97	÷ 12,466	—	÷ 65,779	47
611,886	20	3,089,750	04	—	—	—	—	÷ 66,796	90	÷ 21,856	65	—	—	÷ 88,653	55
263,714	52	1,342,431	41	—	—	—	—	÷ 12,231	74	÷ 8,667	36	—	—	÷ 20,899	10
211,317	20	1,284,296	91	—	—	—	—	÷ 59,182	81	÷ 8,859	10	—	—	÷ 68,041	91
41,323	37	272,497	82	—	—	—	—	÷ 716	59	÷ 2,650	63	—	—	÷ 3,367	22
4,319	33	24,007	31	—	—	—	—	÷ 1,133	26	÷ 368	47	—	—	÷ 1,501	73
84,002	75	106,189	89	—	—	—	—	÷ 2,534	89	÷ 325	52	—	—	÷ 2,860	41
7,209	03	60,326	70	—	—	—	—	+ 9,002	39	÷ 985	57	—	—	+ 8,016	82
4,530,228	70	25,644,542	15	—	—	—	—	÷ 710,945	17	÷ 202,066	12	÷ 12,466	—	÷ 925,477	29

Compte d'exploitation des chemins

Dépenses d'exploitation.	Dépenses d'exploitation							
	Administration centrale		Arrondissement I		Arrondissement II		Arrondissement III	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
IV. Traction et matériel.								
A. Personnel	51,608	98	2,023,750	19	3,642,678	09	2,761,485	75
1. Bureaux centraux du service de la traction	91,238	80	72,552	35	86,941	90	94,161	65
2. Personnel des machines et visiteurs du matériel	—	—	1,683,363	24	2,836,180	95	2,156,636	23
3. Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage du matériel roulant	÷ 39,629	82	267,834	60	719,555	24	510,687	87
B. Matières consommées par le matériel roulant	÷ 94,705	69	2,211,502	32	3,292,367	46	3,322,935	67
1. Combustibles	÷ 48,281	50	2,010,762	24	2,922,061	94	2,993,430	31
2. Suif et graisses	÷ 19,814	90	111,845	42	153,272	10	143,915	80
3. Matières pour l'éclairage	÷ 6,794	39	36,348	28	38,401	74	37,686	47
4. Matières servant au nettoyage et à la désinfection, eau, sable et divers	÷ 19,814	90	52,546	38	178,631	68	147,903	09
C. Entretien et renouvellement du matériel roulant	2,773,486	01	1,513,699	70	1,800,157	75	2,168,200	06
1. Locomotives et tenders	1,315,792	34	767,940	58	1,094,733	26	1,324,889	58
a. Entretien ordinaire	—	—	767,940	58	1,094,733	26	1,298,599	18
b. Amortissement d'objets hors d'usage	1,315,792	34	—	—	—	—	26,290	40
2. Voitures	553,133	71	329,963	56	426,452	29	437,199	51
a. Entretien ordinaire	9,181	27	329,963	56	426,452	29	437,199	51
b. Amortissement d'objets hors d'usage	543,952	44	—	—	—	—	—	—
3. Fourgons et wagons	904,559	96	415,795	56	278,972	20	402,872	60
a. Entretien ordinaire	—	—	415,795	56	278,972	20	402,872	60
b. Amortissement d'objets hors d'usage	904,559	96	—	—	—	—	—	—
4. Voitures automotrices	—	—	—	—	—	—	3,238	37
a. Entretien ordinaire	—	—	—	—	—	—	3,238	37
b. Amortissement d'objets hors d'usage	—	—	—	—	—	—	—	—
D. Dépenses diverses	÷ 240	87	147,425	78	211,200	61	87,237	22
1. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	9,628	73	6,510	28	15,485	09	9,831	28
2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service, y compris les remises et les dortoirs	1,860	60	26,943	35	67,194	57	31,393	97
3. Complément et entretien de l'inventaire	÷ 11,780	50	111,851	90	126,707	71	42,660	66
4. Divers	50	30	2,120	25	1,813	24	3,351	31
Total IV. Traction et matériel	2,730,148	43	5,896,377	99	8,946,403	91	8,339,858	70

*) Dépenses directes d'exploitation de l'administration centrale et des arrondissements, sous déduction des remboursements.

de fer fédéraux de l'année 1904.

par rubriques *)				Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes (soldes)												Dépenses nettes d'exploitation	
Arrondissement IV		Total		Dépenses de parachèvement imputables au compte d'exploitation		Bonification ou compte de construction pour frais d'administration et de direction des travaux		Frais d'exploitation et d'entretien de gares et tronçons communs		Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes		Service de traction des CFF sur d'autres lignes et vice versa		Total			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1,489,627	23	9,969,150	24	—	—	—	—	÷ 70,511	13	÷ 94,235	28	÷ 19,726	70	÷ 184,473	11	9,784,677	13
54,523	25	399,417	95	—	—	—	—	—	—	÷ 7,734	85	—	—	÷ 7,734	85	391,683	10
1,171,231	10	7,847,411	52	—	—	—	—	÷ 69,305	65	÷ 75,436	28	÷ 19,726	70	÷ 164,468	63	7,682,942	89
263,872	88	1,722,320	77	—	—	—	—	÷ 1,205	48	÷ 11,064	15	—	—	÷ 12,269	63	1,710,051	14
1,569,658	39	10,301,758	15	—	—	—	—	÷ 57,807	88	÷ 100,593	37	÷ 24,658	35	÷ 183,059	60	10,118,698	55
1,393,795	77	9,271,768	76	—	—	—	—	÷ 38,799	71	÷ 91,480	38	÷ 21,918	55	÷ 152,198	64	9,119,570	12
82,206	28	471,424	70	—	—	—	—	÷ 2,650	23	÷ 4,874	91	÷ 1,095	90	÷ 8,621	04	462,803	66
29,439	36	135,081	46	—	—	—	—	÷ 190	45	÷ 1,457	15	÷ 274	—	÷ 1,921	60	133,159	86
64,216	98	423,483	23	—	—	—	—	÷ 16,167	49	÷ 2,780	93	÷ 1,369	90	÷ 20,318	32	403,164	91
1,267,628	88	9,523,172	40	—	—	—	—	÷ 53,994	42	÷ 70,253	88	÷ 10,411	35	÷ 134,659	65	9,388,512	75
660,043	77	5,163,399	53	—	—	—	—	÷ 48,522	14	÷ 36,319	87	÷ 10,411	35	÷ 95,253	36	5,068,146	17
610,762	57	3,772,035	59	—	—	—	—	÷ 48,522	14	÷ 36,319	87	÷ 10,411	35	÷ 95,253	36	3,676,782	23
49,281	20	1,391,363	94	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,391,363	94
314,040	47	2,060,789	54	—	—	—	—	÷ 2,118	36	÷ 15,425	92	—	—	÷ 17,544	28	2,043,245	26
314,040	47	1,516,837	10	—	—	—	—	÷ 2,118	36	÷ 15,425	92	—	—	÷ 17,544	28	1,499,292	82
—	—	543,952	44	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	543,952	44
293,544	64	2,295,744	96	—	—	—	—	÷ 3,353	92	÷ 18,508	09	—	—	÷ 21,862	01	2,273,882	95
293,544	64	1,391,185	—	—	—	—	—	÷ 3,353	92	÷ 18,508	09	—	—	÷ 21,862	01	1,369,322	99
—	—	904,559	96	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	904,559	96
—	—	3,238	37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,238	37
—	—	3,238	37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,238	37
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
63,722	53	509,345	27	—	—	—	—	÷ 1,158	40	÷ 5,422	55	—	—	÷ 6,580	95	502,764	32
8,299	72	49,755	10	—	—	—	—	+ 10	27	÷ 348	25	—	—	÷ 337	98	49,417	12
21,324	42	148,716	91	—	—	—	—	÷ 1,038	77	÷ 1,135	90	—	—	÷ 2,174	67	146,542	24
29,785	74	299,225	51	—	—	—	—	÷ 22	90	÷ 3,820	65	—	—	÷ 3,843	55	295,381	96
4,312	65	11,647	75	—	—	—	—	÷ 107	—	÷ 117	75	—	—	÷ 224	75	11,423	—
4,890,637	03	30,303,426	06	—	—	—	—	÷ 183,471	83	÷ 270,505	08	÷ 54,796	40	÷ 508,773	31	29,794,652	75

Dépenses d'exploitation.		Dépenses d'exploitation							
		Administration centrale		Arrondissement I		Arrondissement II		Arrondissement III	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
V. Dépenses diverses.									
A. Loyers et affermages		3,052,953	80	4,544	25	12,022	86	6,392	93
1. Pour gares et tronçons communs		420,306	72	—	—	—	—	—	—
2. Pour matériel roulant		2,632,647	08	—	—	—	—	—	—
3. Locations diverses		—	—	4,544	25	12,022	86	6,392	93
B. Pertes sur les services auxiliaires		—	—	—	—	—	—	—	—
C. Autres dépenses		515,176	41	597,854	71	871,269	62	736,035	66
1. Frais judiciaires		6,031	20	11,585	60	13,123	05	462	—
2. Assurances contre l'incendie		80,170	79	2,465	41	26,527	28	18,549	34
3. Assurances et indemnités pour accidents		—	—	266,032	57	244,440	98	148,400	26
4. Assurances et indemnités de transports		73,685	48	14,800	63	19,046	51	38,886	01
5. Frais de transport par suite de l'interruption de la voie		—	—	—	—	—	—	—	—
6. Impôts et droits		—	—	2,843	39	19,770	98	72,157	37
7. Allocations aux caisses de secours, pensions, subsides et gratifications		233,932	75	296,484	28	526,172	10	453,646	57
8. Divers (y compris service de publicité)		121,356	19	3,642	83	22,188	72	4,858	11
Total V. Dépenses diverses		3,568,130	21	602,398	96	883,292	48	742,428	59
Récapitulation.									
I. Administration générale		1,767,628	64	280,349	41	335,127	51	311,098	62
II. Entretien et surveillance de la voie		161,399	02	3,732,570	14	3,549,450	20	4,167,332	11
III. Expédition et mouvement		230,611	36	4,685,237	22	8,774,013	96	7,424,450	91
IV. Traction et matériel		2,730,148	43	5,896,377	99	8,946,403	91	8,339,858	70
V. Dépenses diverses		3,568,130	21	602,398	96	883,292	48	742,428	59
Total des dépenses d'exploitation		8,457,917	66	15,196,933	72	22,488,288	06	20,985,168	93
Clôture.									
Total des recettes d'exploitation		Fr. 114,631,784. 76							
Total des dépenses d'exploitation		> 77,587,053. 15							
Excédent des recettes		Fr. 37,044,731. 61							

*) Dépenses directes d'exploitation de l'administration centrale et des arrondissements, sous déduction des remboursements.

de fer fédéraux de l'année 1904.

par rubriques *)				Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes (soldes)												Dépenses nettes d'ex- ploitation							
Arron- dissement IV		Total		Dépenses de para- chèvement imputables au compte d'exploitation		Bonification du compte de construction pour frais d'administration et de direction des travaux		Frais d'exploitation et d'entretien de gares et tronçons communs		Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes		Service de traction des C F F sur d'autres lignes et vice versa		Total									
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.						
13,009	40	3,088,923	24	—	—	—	—	÷	664	57	÷	38,220	20	—	—	÷	38,884	77	3,050,038	47			
—	—	420,306	72	—	—	—	—	—	—	—	—	÷	3,237	10	—	—	÷	3,237	10	417,069	62		
—	—	2,632,647	08	—	—	—	—	—	—	—	—	÷	34,887	20	—	—	÷	34,887	20	2,597,759	88		
13,009	40	35,969	44	—	—	—	—	÷	664	57	÷	95	90	—	—	÷	760	47	35,208	97			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
477,015	10	3,197,351	50	+	5,296	95	—	—	÷	12,899	62	÷	31,696	36	—	—	÷	39,299	03	3,158,052	47		
2,551	12	32,828	97	—	—	—	—	—	÷	180	10	÷	244	45	—	—	÷	424	55	32,404	42		
11,132	62	138,845	44	—	—	—	—	—	÷	3,311	38	÷	700	38	—	—	÷	4,011	76	134,833	68		
118,805	03	777,678	84	+	5,296	95	—	—	+	2,121	33	÷	23,003	22	—	—	÷	15,584	94	762,093	90		
16,337	46	162,756	09	—	—	—	—	—	÷	1,473	34	÷	1,355	66	—	—	÷	2,829	—	159,927	09		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
6,648	24	101,419	98	—	—	—	—	—	+	5,088	22	÷	60	—	—	—	+	5,028	22	106,448	20		
315,328	50	1,825,564	20	—	—	—	—	—	÷	14,497	33	÷	6,255	80	—	—	÷	20,753	13	1,804,811	07		
6,212	13	158,257	98	—	—	—	—	—	÷	647	02	÷	76	85	—	—	÷	723	87	157,534	11		
490,024	50	6,286,274	74	+	5,296	95	—	—	÷	13,564	19	÷	69,916	56	—	—	÷	78,183	80	6,208,090	94		
228,275	34	2,922,479	52	—	—	÷	312,023	65	÷	535	76	÷	40,283	22	—	—	÷	352,842	63	2,569,636	89		
2,421,081	94	14,031,833	41	+	833,826	48	÷	407,924	58	÷	53,952	20	÷	108,175	40	—	—	+	263,774	30	14,295,607	71	
4,530,228	70	25,644,542	15	—	—	—	—	—	÷	710,945	17	÷	202,066	12	÷	12,466	—	÷	925,477	29	24,719,064	86	
4,390,637	03	30,303,426	06	—	—	—	—	—	÷	183,471	83	÷	270,505	08	÷	54,796	40	÷	508,773	31	29,794,652	75	
490,024	50	6,286,274	74	+	5,296	95	—	—	÷	13,564	19	÷	69,916	56	—	—	÷	78,183	80	6,208,090	94		
12,060,247	51	79,188,555	88	+	839,123	43	÷	719,948	23	÷	962,469	15	÷	690,946	38	÷	67,262	40	÷	1,601,502	73	77,587,053	15

Compte du fonds de renouvellement des C. F. F. pour l'année 1904.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Solde de l'année 1903	.	.	.	.	55,510,204	20
Recettes.						
Versements pour 1904 :						
<i>a.</i> pour voie de fer	4,215,357	70				
<i>b.</i> » matériel roulant	3,800,352	65				
<i>c.</i> » mobilier et ustensiles	353,381	35				
			8,369,091	70		
Dépenses.						
Prélèvements pour 1904 :						
<i>a.</i> pour voie de fer	4,017,493	36				
<i>b.</i> » matériel roulant	2,839,876	34				
<i>c.</i> » mobilier et ustensiles	172,146	25				
			7,029,515	95		
Excédent des versements.	.	.	.	.	1,339,575	75
Total au 31 décembre 1904	.	.	.	.	56,849,779	95

Compte du fonds de couverture des anciennes pensions J.S.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<u>1903.</u>				
Solde au 1 ^{er} janvier 1903	1,000,000	—		
Intérêt 3½ % pour 1903	35,000	—	1,035,000	—
Pensions payées en 1903			116,988	70
Solde à fin 1903			918,011	30
<u>1904.</u>				
Solde de l'année 1903	918,011	30		
Intérêt 3½ % pour 1904	30,050	40	948,061	70
Pensions payées en 1904			119,595	75
Solde à fin 1904			828,465	95

Compte pour la navigation à vapeur sur le lac de Constance de l'année 1904

	Budget 1904	Compte de 1904	
	Fr.	Fr.	Cl.
Recettes.			
I. Transport des voyageurs	160,000	167,555	23
II. Transport des bagages	8,500	8,380	51
III. Transport des animaux	4,500	5,782	16
IV. Transport des marchandises	407,000	481,148	20
V. Divers	—	342	82
Total des recettes	580,000	663,208	92
Dépenses.			
I. Traitements et indemnités du personnel d'administration	15,310	15,151	80
II. Traitements, salaires et indemnités accessoires du personnel des bateaux	172,695	178,138	41
III. Uniformes	4,420	4,636	90
IV. Frais de bureau, d'impression et d'insertions; entretien de l'inventaire	2,480	2,849	52
V. Loyer, éclairage et chauffage des bureaux	1,330	1,195	49
VI. Combustibles et matières de graissage et de nettoyage; éclairage et chauffage des bateaux	120,190	118,979	68
VII ^a . Entretien des bateaux et des pièces accessoires	48,550	66,140	47
VII ^b . Dépenses pour renouvellement et amortissement des bateaux et des chantiers	80,000	85,968	20
VIII. Primes d'assurance	13,000	14,764	66
IX. Salaires pour le chargement et le déchargement des marchandises	5,700	6,159	30
X. Quote-part pour chargement et déchargement des wagons remorqués	15,000	15,000	—
XI. Divers	14,825	10,231	63
Total des dépenses	493,500	519,216	06
Clôture.			
Recettes	580,000	663,208	92
Dépenses	493,500	519,216	06
Produit net	86,500	143,992	86